

Please re-read Shakespeare's "Sonnet 18." On a separate sheet of paper, using modern English, translate the sonnet. For example:

Line 1: Shall I compare thee to a summer's day?

Translation: Should I compare you to a summer's day?

The writer is posing a rhetorical question. He isn't asking if he *should* compare her to a summer's day. He is saying, I am *going to* compare you to a summer's day.

Using the above example as a guide, continue to translate the next 13 lines.

Sonnet 18

Shall I compare thee to a summer's day?
Thou art more lovely and more temperate:
Rough winds do shake the darling buds of May,
And summer's lease hath all too short a date;
Sometime too hot the eye of heaven shines,
And often is his gold complexion dimm'd;
And every fair from fair sometime declines,
By chance or nature's changing course untrimm'd;
But thy eternal summer shall not fade,
Nor lose possession of that fair thou ow'st;
Nor shall death brag thou wander'st in his shade,
When in eternal lines to time thou grow'st:
So long as men can breathe or eyes can see,
So long lives this, and this gives life to thee.